

# Historia

## Libros de médicos y cirujanos en Mallorca bajo-medieval. Análisis de seis bibliotecas (2.<sup>a</sup> parte)

A. Contreras Mas

Aunque hemos señalado anteriormente que las bibliotecas estudiadas no lo han podido ser de modo completo, por razones que se han mencionado en la introducción o por la imposibilidad de identificar completa y totalmente los libros de cada una de ellas, creemos que el material estudiado puede, a pesar de su exigüidad, ofrecer alguna orientación de lo que nuestros médicos y cirujanos medievales conocían de la ciencia de su tiempo.

### Preponderancia de la Escuela de Montpellier

Los autores que más frecuentemente hallamos citados, bien por sus obras originales bien por sus comentarios a alguna obra modélica, en las bibliotecas que tratamos, podemos considerarlos adscritos todos al área de doctrinas que emanaban de la escuela de medicina de Montpellier. Evidentemente Hipócrates no puede incluirse en una u otra escuela, pues era universalmente aceptado. De todos modos, hay que decir que las versiones de los tratados de Hipócrates hallados eran utilizadas indistintamente en todos los centros de enseñanza de la medicina. Muy distinto es el caso de Avicena, al

que hallamos asimismo entre los autores más citados. Pero hay que tener en cuenta que Avicena y sus textos estaban perfectamente introducidos en las enseñanzas de estos tiempos en Montpellier. A pesar de que los estatutos de 1309 sólo concedían a Avicena un curso íntegro, aunque optativo, y que en 1340 de los once cursos obligatorios sólo dos estaban dedicados al *Qanon* y uno de ellos compartido con otros textos, durante el siglo XV este autor fue tomando importancia hasta tal punto que en 1494 de los ocho cursos existentes, cinco le correspondían a él, cuatro al *Qanon* y uno al *Cantica*. No es de extrañar, por tanto, que este predominio de Avicena se vea reflejado en las bibliotecas estudiadas y que sea uno de los autores que podemos considerar genuinamente montepelusanos. Resulta sorprendente que sólo se hallen obras de Galeno, eso sí, abundantes, en las bibliotecas de dos médicos, cuando es manifiesta la importancia que Galeno tuvo en la escuela médica montepelusana y el auge que tomó la enseñanza de las obras galénicas especialmente a partir de la promulgación de los estatutos de 1340<sup>58</sup>.

Esta preponderancia de la escuela montpelerina no puede sorprendernos si tenemos presentes las abundantes y frecuentes relaciones que existieron entre Mallorca y Montpellier cuando ambas formaban parte del todo político que se agrupó, durante un efímero período, bajo la corona de los reyes de la dinastía de Mallorca.

En los médicos cuyas bibliotecas hemos analizado, además de la tradición científica montpelerina, hallamos otras influencias que aunque aparezcan en menor cuantía no deben ser minimizadas. Los sanadores que tratamos de situar en el panorama científico-médico de su época se nos muestran, en un segundo plano, como seguidores de las doctrinas de varias universidades italianas. La más patente de todas es la influencia de la Universidad

de Bolonia. La actividad médica renovadora de su facultad de medicina, iniciada en el último tercio del siglo XIII por Tadeo Alderotti y sus discípulos, es de sobras conocido que ejerció un papel trascendental en los estudios que dispensaba la escuela médica de Montpellier<sup>59</sup>.

Junto a esta tradición boloñesa hallamos también numerosos escritos médicos de autores árabes. Esta tradición arabista podemos considerarla como más íntimamente enraizada en lo que sería la personalidad característica del espíritu montpelerino. La presencia en la sociedad montepelusana de una importante comunidad mozárabe y judía posibilitaba y condicionaba la incorporación paulatina de los elementos científicos que estas dos comunidades eran capaces de proporcionarle<sup>60</sup>.

### **Vías comerciales y vías culturales**

Además del casi seguro origen montepelusano en la formación de nuestros médicos y del cirujano Joan del Ram, no debemos omitir mencionar que otras universidades italianas, Salerno y Padua, aparecen con cierto peso en las bibliotecas de los anteriores y casi de forma exclusiva en la muy migrada e incompleta biblioteca del cirujano Pere Parera y en la también escasa de su colega Pere Olmeda. Este hecho puede ser explicado si consideramos la proximidad de Salerno y Padua con Nápoles y Venecia, por lo que caerían inevitablemente dentro de su área de influencia metropolitana. La relación de Nápoles y Venecia con Ciutat de Mallorca en aquel tiempo es un hecho incontestable y perfectamente reflejado en los mapas que adjuntamos. Por ello podemos pensar que, muy posiblemente, la vía de llegada a Mallorca de las obras médicas de origen italiano se hizo por un doble camino: a través de Montpellier y su universidad y por la vía marítima, comercial y cultu-

ral, que unía entonces de forma permanente a estas comunidades mediterráneas, cuya actividad comercial era imprescindible para su economía.

Parece oportuno señalar en este sentido que cuando Ragusa, Venecia y otras ciudades comerciales italianas promulgan, hacia la segunda mitad del siglo XIV, una serie de medidas legislativas de cara a proteger su comercio frente a la amenaza de la peste, al poco tiempo Mallorca adopta unas medidas similares y prácticamente inspiradas en las que estas ciudades habían adoptado<sup>61</sup>.

### **Formación quirúrgica de los médicos**

En las bibliotecas que hemos analizado llama la atención el hecho de que entre los libros de los médicos se hallen obras quirúrgicas en cantidad muy similar a las que hallamos en las bibliotecas de los tres cirujanos. También habría que señalar, con toda reserva por las razones arriba mencionadas, el exiguo número de obras que poseían los tres cirujanos que hemos podido encontrar.

El hallazgo de las obras quirúrgicas en las bibliotecas médicas ha sido constatado asimismo por García Ballester (1966-1967) en las investigaciones realizadas en las bibliotecas de médicos valencianos prácticamente coetáneos de los nuestros. Esto nos hace pensar que los enfrentamientos médicos-cirujanos y las críticas de los primeros a los segundos tendrían su punto de partida real en una mejor y más amplia formación de los médicos, incluso en las áreas quirúrgicas, frente a unos exiguos conocimientos por parte de los cirujanos. Además esto parece indicar que la rigurosa normativa de algunas universidades europeas que prohibía a sus graduados operar *cum ferro et igne* bajo juramento, sería notablemente más tolerante en los centros de formación del área cultural catalano-aragonesa<sup>62</sup>. Las influencias

italianas de Bolonia, que hemos visto apuntar con frecuencia, no son, con seguridad, ajenas a esta cuestión. Por ello podemos pensar que la formación quirúrgica de los médicos se limitaba principalmente al área teórica y que a pesar de la presumida tolerancia existente en el área cultural catalano-aragonesa, los médicos no actuaban manualmente. En cambio sí lo hacían en actividades tanto quirúrgicas como de barbería los cirujanos y los barberos. Así lo reflejan los inventarios, especialmente los de Joan del Ram y Pere Olmeda, en cuyos obradores se especifican repetidamente las actividades de barbería que efectuaban dichos cirujanos. Estas características, la formación quirúrgica de los médicos pero en áreas exclusivamente teóricas y la deficiente formación profesional teórica por parte de los cirujanos junto a su actividad manual en cuestiones no médicas (barbería) nos sugieren el arranque de las críticas por parte de los médicos a las actuaciones de los cirujanos y el desprestigio de estos últimos por el ejercicio de una actividad manual de nivel ínfimo.

Cabría recordar aquí el hecho de que una de las versiones catalanas, datada alrededor de principios del siglo XIV, de la muy divulgada *Cirurgía* del maestro Tederico de Luca fue realizada por el mallorquín Galien Correger. La pretensión de este mallorquín al efectuar la traducción, era, como él mismo nos dice, facilitar a los cirujanos la correcta y total comprensión de los textos latinos que poseen pero no entienden, «*cor no aprengueren tant de gramatica que puguen saber la expositio de los vocables latins*». Por ello trata de mejorar la formación teórica de estos profesionales, proporcionándoles la información necesaria a través de los «*libres de scirurgia los meylors*»<sup>63</sup>.

## Actividad médico-astroológica

Uno de los aspectos de la ciencia médica medieval que con cierta frecuen-

cia suele marginarse, o al menos minimizarse, es la relación que, por aquellos tiempos, existía entre la astrología y la medicina. Pero al papel fundamental que tuvo la astrología en el contexto de la teoría y de la práctica médica durante la edad media, hace que su consideración sea imprescindible para un adecuado conocimiento de este período del saber médico<sup>64</sup>.

En apoyo de esto último hay que hacer constar que en las bibliotecas objeto de nuestra atención hemos hallado varios testimonios de la actividad médico-astroológica que practicaron los médicos estudiados. Hemos señalado ya la posesión de instrumentos astroológicos por parte de los tres médicos. Pere Fabregat poseía «*unam tabulam parvam rotunda de signis coeli*»; Joan Desbrull «*hun stalau de lauto*», que había prestado temporalmente a Joan de Fuxa, y hallamos que Pere Font tenía «*hun stralau de signes*». Sobre el médico Joan de Fuxa, que aparece como depositario del *stalau* de mestre Joan Desbrull, sabemos también que ejerció de forma destacada la astrología al servicio de dos monarcas de la casa de Aragón. Podemos añadir asimismo, a estos instrumentos, el texto que poseía Pere Fabregat de astronomía, posiblemente escrito por Mohammed Al-Farghani, y los ocho libros de astrología y astronomía que poseía el médico Joan Desbrull. Entre estos últimos, merece mencionarse especialmente el n.º 44; la obra de Roger Bacon *Liber de creticis diebus secundum motum lune et aspectum planetarium*. Esta obra tiene una gran importancia desde el punto de vista médico-astroológico, pues en ella su autor llegó a proyectar un sistema médico universal basándose principalmente en la astrología. La conceptualización que los científicos medievales tenían de las estructuras cosmológicas y de la interrelación existente entre ellas y el hombre, hizo que la astrología se contara entre las ciencias auxiliares más importantes de la medicina. La creencia de que deter-



minados cuerpos espaciales tenían una influencia decisiva sobre ciertos órganos del hombre, exigía que los médicos antes de emitir un diagnóstico o prescribir un tratamiento estableciesen previamente un horóscopo de acuerdo con el nacimiento del enfermo, la aparición de la enfermedad y el astro o planeta que tuviera dominio sobre la parte afectada. De todos modos no parece que pasara de ser una mera exigencia teórica, pues en la mayoría de las ocasiones los médicos recurrían únicamente a establecer la fase lunar del momento antes de diagnosticar o recetar.

En el esquema que clasificado, modificado y abreviado, solía utilizar el médico general a modo de guía, el énfasis recaía sobre la luna. Todo el mundo admitía y comprendía que un médico demasiado ocupado en su actividad profesional no podía tener asequible en un momento dado y al alcance de la mano la posición correcta de los planetas, que, como sabemos, varía en cuestión de horas y altera decisivamente el futuro del enfermo. Pero en cambio no podía ignorar la fase que atravesaba la luna, si era creciente o menguante, e incluso qué signo ocupaba. En consecuencia, salvo para los muy expertos, la luna era la única guía con que contaban los médicos para prescribir un tratamiento o establecer un pronóstico<sup>65</sup>.

Podemos recordar al respecto una ordenanza prescrita a los cirujanos y barberos de Mallorca en el 9-XII-1402 en la que se les ordenaba que sólo podían hacer sangrías en los días que determinadas personas les indicaran «*esser bons a sagnar*»<sup>66</sup>.

El interés por la medicina astrológica que revelan los hallazgos arriba mencionados concuerda perfectamente con una de las características mencionadas por García Ballester al referirse a los médicos valencianos del cuatrocientos. En estos últimos se advierte una acentuación de la tradición astrológica, que hallamos asimismo patente

en las pertenencias de los médicos mallorquines<sup>67</sup>.

## Compradores y precios

Las tres subastas que hemos hallado nos permiten arrojar una cierta luz sobre la sociología de la ciencia médica en estos años. Por una parte los precios de los libros nos orientan someramente sobre la aceptación de determinados autores. Por otra, los compradores de estos libros nos dan una idea sobre quienes eran los personajes interesados en la ciencia de curar en aquellos momentos.

Para la elaboración del cuadro en que se basa este comentario hemos escogido textos cuya identificación no ofreciera dudas y que en las subastas hubiesen sido adquiridos individualmente, o bien que se especificara exactamente su precio. Hemos excluido los libros adquiridos en lote.

El texto que más alto se cotizó entre las tres subastas que hemos hallado fue el *Qanon* de Avicena, por el cual en la subasta de Pere Fabregat (1396) se pagaron 25 libras y ocho sueldos. Es curioso que lo adquiriera Berenguer Piquer «Lapiscida», cuya relación con la materia del libro es, aparentemente, inexplicable. El hermano de mestre Joan Desbrull, Martín Desbrull, adquirió en la subasta de los bienes de su hermano celebrada en 1417 los cinco libros del *Qanon*, separados en dos volúmenes, por 15 libras y 15 sueldos. Tampoco en este caso la adquisición de la obra de Avicena, que vuelve a cotizarse elevadamente, es realizada por un profesional.

El segundo libro que más alto se cotiza es la *Grand Cirugia* de Gui de Chauliac, por la que G. Pastor, de quien desconocemos el oficio o profesión, pagó seis libras en la subasta de Pere Fabregat.

Esta misma obra fraccionada en dos partes, o bien dos ejemplares de la misma, fue adquirida en la subasta del cirujano Joan del Ram (1452) por los



barberos Joan Domingo y Miguel de Pachs, por tres y dos libras y un sueldo respectivamente.

A continuación se cotizan las obras de Bernardo de Gordon *Lilium medicinae* y el texto de Galeno *De interioribus (De locis affectis)* que adquirieron Anthoni Fe y mestre Blay Casteyo por tres libras y diez sueldos y dos libras y un sueldo respectivamente, en la subasta de Joan Desbrull (1417).

A excepción de la monumental obra de Avicena, el *Qanon*, que ocupa con ventaja el primer puesto en la escala de la cotización, las otras dos obras de autores árabes tienen un precio muy similar: quince sueldos la obra de Rhazes *Kitab Al Mansuri* y trece sueldos el *Al-Kunnasa* de Yahya bn Sara-biyun. La primera fue adquirida por el cirujano Anthoni Fe y la segunda por el notario Bartolomé Morro, en la subasta de Pere Fabregat (1396).

Un último nivel en la cotización lo ostentan las obras de Gentile de Foligno *Comentario al primer libro del Qanon de Avicenna*, Rogerio de Parma, *Chi-*

*rurgia*, y el divulgadísimo texto de Pedro Hispano *Tesoro de los pobres*. La primera de estas obras fue adquirida por mestre Pere Font en la subasta de mestre Joan Desbrull (1417) por quince sueldos. Las otras dos fueron adquiridas en once sueldos y dos dineros y diez sueldos respectivamente en la subasta del cirujano Joan del Ram (1452). Ambas fueron adquiridas por dos colegas quirúrgicos: el también cirujano Jacme Canet y el barbero Onorat Sacosta.

Un rasgo a destacar entre los compradores de obras médicas es la presencia de numerosos no profesionales del arte médico, que sin embargo adquieren textos puramente médicos. Este interés por la problemática sanitaria por parte de la burguesía de la Ciutat de Mallorca, donde hemos de situar con seguridad a todos estos compradores, es perfectamente paralelo al interés de la burguesía del resto de la Corona de Aragón por estos temas.

Esta atracción por los temas sanitarios impulsó la aparición de libros mé-

|   | BIBLIOTECAS              |                          |                      |                        |                         |
|---|--------------------------|--------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------|
|   | MEDICOS                  |                          |                      | CIRUJANOS              |                         |
| Autores más citados<br>(obras propias o<br>comentarios) | 1398<br>Pere<br>Fabregat | 1418<br>Joan<br>Desbrull | 1435<br>Pere<br>Font | 1451<br>Pere<br>Parera | 1452<br>Joan del<br>Ram |
| HIPOCRATES  | *                        | *                        | *                    | *                      |                         |
| AVICENA   | *                        | *                        | *                    |                        | *                       |
| ARNAU DE VILANOVA                                       | *                        | *                        | *                    |                        | *                       |
| BERNARDO DE GORDON                                      | *                        | *                        | *                    |                        | *                       |
| GUI DE CHAULIAC   | *                        | *                        | *                    |                        | *                       |
| MESUE   | *                        | *                        | *                    |                        |                         |
| RHAZES  | *                        | *                        | *                    |                        |                         |
| NICOLAS PREPOSITO                                       | *                        | *                        | *                    |                        |                         |
| PEDRO HISPANO   |                          | *                        |                      | *                      | *                       |
| JEAN DE ST. AMAND                                       | *                        | *                        | *                    |                        |                         |
| GALENO  |                          | *                        | *                    |                        |                         |
| IOANNITIUS  | *                        | *                        |                      |                        |                         |
| ALI ABBAS   | *                        |                          | *                    |                        |                         |
| IBN AL GAZZAR   |                          |                          | *                    | *                      |                         |
| SERAPION  | *                        |                          | *                    |                        |                         |
| AVERROES  |                          | *                        | *                    |                        |                         |
| GENTILE DE FOLIGNO                                      |                          | *                        | *                    |                        |                         |

dicos con una orientación de tipo profiláctico, *regimina*, tratados de peste e instituciones como las Juntas de Sanidad, morberías y hospitales con el destino común de la conservación de la salud a nivel privado o público.

Este interés por la salud y por la medicina es el que hace decir a «En Pax» en su *Doctrina moral*, que poseía el cirujano Joan del Ram; «*Medicina adonchs es gran virtut e ferma cosa.*»

#### PERE FABREGAT

| AUTOR              | TITULO           | COMPRADOR                     | PRECIO       |
|--------------------|------------------|-------------------------------|--------------|
| Rhazes             | Kitab Al-Mansuri | Antoni Fe Cirurgico           | 15 s.        |
| Yahya bn Sarabiyun | Al Kunnassa      | Bartomeu Morro<br>Notario     | 13 s.        |
| Gui de Chauliac    | Grand cirugia    | G. Pastor                     | 6 L.         |
| Avicena            | Qanon            | Berenguer Piquer<br>Lapiscida | 25 L. 8,5 s. |

#### JOAN DESBRULL

| AUTOR              | TITULO   | COMPRADOR              | PRECIO         |
|--------------------|--|------------------------|----------------|
| Avicena            | 1.º, 2.º y 4.º libros<br>del <i>Qanon</i><br>3.º y 5.º libros del <i>Qanon</i>             | Martin Desbrull        | 15 L.<br>15 s. |
| Avicena            | <i>Qanon</i> (comentario al<br>primer libro del <i>Qanon</i><br>por Gentile de<br>Foligno) | Mestre Pere Font       | 15 s.          |
| Galeno             | De interioribus<br>(De locis affectis)   | Mestre Blay<br>Casteyo | 2 L. 1s.       |
| Bernardo de Gordon | Lilium medicinae   | Anthoni Fe             | 3 L. 10 s.     |

#### JOAN DEL RAM

| AUTOR           | TITULO               | COMPRADOR                 | PRECIO     |
|-----------------|----------------------|---------------------------|------------|
| Gui de Chauliac | Grand cirurgia       | Joan Domingo<br>barber    | 3 L.       |
| Gui de Chauliac | Grand cirurgia       | Miquel de Pachs<br>barber | 2 L. 1 s.  |
| Rogero de Parma | Chirurgia            | Jacme Canet<br>cirurgia   | 11 s. 2 d. |
| Pedro Hispano   | Tesoro de los pobres | Onorat Sacosta<br>barber  | 10 s.      |

#### **BIBLIOGRAFIA**

58. Luis García Ballester (1982) op. cit. pg. 144.  
59. Idem, pg. 120.  
60. Idem, pg. 144-145.  
61. A. Contreras Mas. Legislación frente a la peste en Mallorca bajomedieval. *Medicina e Historia* n.º 74. 1977.

62. P. Laín Entralgo. *Historia de la medicina*. Barcelona 1977, pg. 236.  
63. A. Contreras Mas. La versión catalana de la *Cirurgia* de Tederico de Luca por Galien Correger de Mayorchá. *Estudis Balearics*. 1984.  
64. Luis García Ballester. Evolución y problemática de las investigaciones sobre historia de la

| TOTAL DE OBRAS             |                    |                    |                       | OBRAS MEDICAS |        |                           |                    |                       |       | OBRAS NO MEDICAS          |                |                        |                    |                       |       |
|----------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|---------------|--------|---------------------------|--------------------|-----------------------|-------|---------------------------|----------------|------------------------|--------------------|-----------------------|-------|
| Biblioteca                 | Especi-<br>ficados | Identi-<br>ficados | No identi-<br>ficados | Clási-<br>cos | Arabes | Medic.<br>occid-<br>ental | Identi-<br>ficados | No identi-<br>ficados | Total | Teolo-<br>gía y<br>relig. | Filo-<br>sofía | Otras<br>cien-<br>cias | Identi-<br>ficados | No identi-<br>ficados | Total |
| Pere Fabregat médico 1396  | 24                 | 22                 | 2                     | 1             | 10     | 9                         | 20                 | 1                     | 21    | 1                         | -              | (1)                    | 2                  |                       | 5     |
| Joan Desbrull médico 1417  | 83                 | 12                 | 10                    | 10            | 13     | 33                        | 4                  | 37                    | 7     | 4                         | 27(2)          | 38                     | 8                  | 46                    |       |
| Pere Font médico 1435      | Varios +<br>47     | 44                 | Varios +<br>3         | 15            | 16     | 12                        | 43                 | 1                     | 44    | -                         | 1              | -                      | 1                  | 2                     | 3     |
| Pere Parera cirujano       | + Varios<br>6      | 5                  | + Varios<br>1         | 1             | 1      | 2                         | 4                  | 1                     | 5     | 1                         | -              | -                      | 1                  | -                     | 1     |
| Joan del Ram cirujano 1452 | 17                 | 13                 | 4                     | -             | 1      | 8                         | 9                  | 4                     | 13    | 3                         | 1              | -                      | 4                  | -                     | 4     |
| Pere Olmeda cirujano 1463  | 6                  | 4                  | 2                     | -             | -      | 4                         | 4                  | 1                     | 5     | -                         | -              | 1                      | -                  | 1                     | 1     |

medicina bajomedieval en España. V. *Congreso Nacional de Historia de la Medicina*. Madrid. 1977, pg. 148.

65. Marcelino V. Amasuno. *Un texto médico astrológico del S. XV: El eclipse de sol del Licenciado Diego de Torres*. Salamanca. 1972, pg. 40-41.

66. Antonio Pons Pastor. Sobre barberos. *Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana* XXII, pg. 335.

67. Luis García Ballester. Aproximación a la historia social de la medicina bajomedieval en Valencia. *Cuadernos de Historia de la Medicina Española*, vol. VIII. 1969, pg. 70-71.

## Índice de obras identificadas, por autores

Hemos efectuado un índice de los textos en que se ha podido identificar, con un margen razonable de seguridad, el autor y el título. Pero si de estos autores existen obras de identificación dudosa, también han sido incluidas en el índice, haciendo constar esta última circunstancia.

Si la identificación ha sido efectuada de acuerdo con el artículo del P. Llompart «El llibre catalá a la casa mallor-

quina» (1350-1550) publicado en *Analecta Sacra Tarraconensia* así se ha hecho constar. Cuando la identificación ha sido hecha merced al repertorio de Lynn Thorndike y Pearl Kibre *A catalogue of incipits of mediaeval scientific writings in latin*, The mediaeval Academy of America, Cambridge, Massachusetts, 1963, se ha anotado, a continuación del número de la obra, la palabra *Catalogue* y el número de la columna donde se halla el *incipit* correspondiente.

### ALBERTO DE SAJONIA

Aparece citado en el n.º 98, como *explicit* de la obra de Guillermo de Occam *Summulae in libros phisicorum*.

### ALEJANDRO DE VILLA DEI

*Massa computi*: 35.

*Doctrinale puerorum*: 119.

### ALEXANDRI

*Liber dietarum Alexandri et aliorum*: 87. *Catalogue*, 31.



ALI ABBAS, ALI BN AL-BBAS AL-MAYUSI

*Kamil al-sina at al Tibbiya* o *Kitab al-Maliki* o *Liber regius*: 8 y 132. El 66 parece que se trata sólo de los diez primeros libros del *Liber Regius* que se refieren a la medicina teórica.

ARISTOTELES

*De coelo et mundo*. Traducido por Gerardo de Cremona: 89, *Catalogue*, 1537. En el n.º 3 se atribuye a Galeno el texto de este autor *De animalibus* y en el 146 se atribuye este mismo texto a Avicena.

En el n.º 93 aparece un escrito anónimo: *Comentario de generatione*, en cuyo *incipit* se le cita; *Catalogue*, 140.

En los núms. 112 y 113 parece que se halla la *Física* de este autor, pero también podría tratarse de un comentario a este texto.

ARNALDO DE VILANOVA

*Speculum medicina* o *Medicinalium introductorium Speculum*: 139. Parece que otro ejemplar de este texto aparece en el n.º 10.

*Regiment de Sanitat*: 157.

El n.º 86 puede ser el texto de este autor *Tractatus primo de aqua*, pero así se inicia también la obra de Maino de Minieri, *Liber medicinalis octo tractum*; *Catalogue*, 118.

Otras obras de este autor no identificadas aparecen en los n.º 184 y 191.

AVERROES, ABU-L WALID MUHAMMAD BN ALI BN MUHAMMAD BN RUSD

*De Theriaca*, 160.

*Colliget* o *Kitab al-Kulliyat al-Tibb* o *Liber Universalis de medicina*: 131. Se le cita también como autor en el n.º 61.

AVICENA, ABU ALI AL HUSAYN BN ABD ALLAH AL HASSAN ALI BN SINNA

*Kitab al Qanum fi-l Tibb* o *Canon*: Esta obra está dividida en dos libros (*Kitab*),

divididos a su vez en partes (*funun*). Cada parte (*fen*) se subdivide a su vez en sumas, que constan de varios capítulos que son el elemento básico de la obra.

a) *Primer libro*: 20 y 174.

b) *Libros primero, cuarto y parte del segundo*: 155.

c) *Libros tercero y quinto*: 46 y 167.

d) *Libro cuarto*: 159.

Comentarios:

e) *Al primer libro por Enrich Rossen*: 138.

f) *Al primer libro por Gentile de Foligno*: 47 y 137.

g) *A la primera parte por Lodoyco Nemensi*: 24.

h) *A la primera parte del cuarto libro por Gerardo de Solo*: 140.

Traducciones:

i) *Por Gerardo de Cremona*: 45, 62 y 78; *Catalogue* 705.

*Urguza fi-l Tibb* o *Cantica* o *Poema de la Medicina*: 48.

Comentario al *De animalibus* de Aristóteles: 146.

Una obra de este autor no identificada: 192.

BERNARDO DE GORDON

*Lilium medicine*: 5, 27, 68 y 154.

*Conservatione vite humane*: 19 y 30.

Dos obras no identificadas de este autor en los n.º 69 y 193.

BIBLIA, EVANGELIOS, 120, 121, 179.

GENESIS, 209.

GALENO DE PERGAMO

*De foetu formatione*: 160.

*Liber tertius* o *Pros glaucon*: 161.

*De morbo secundum numerum* o *De differentiis morborum causarum symptomatumque* (*De morbo et accidenti*) 169 y tal vez el 165.

Comentarios:

*Super quarta particula regimen acutum* de Hipócrates: 48. *Catalogue*, 688.

A los *Aforismos* de Hipócrates: 136.  
Al conjunto de escritos hipocráticos conocido como *Ars* o *Articella*. Entre ellos figuraban: *Aforismos*, *Pronósticos* y *Sobre el régimen en las enfermedades agudas*: 163.

*Traducciones*:

*De locis affectis* traducido por Constantino el Africano; conocido a raíz de esta traducción como *De interioribus membris*: 165. La traducción de este texto hecha por Arnau de Vilanova entre 1288-1297: 74 y, tal vez, los n.º 57 y 58.

*De temperamentis* traducido por Gerardo de Cremona y también por Constantino el Africano: 134.

*De simplicium medicamentorum temperamentis et facultatibus* traducido por Gerardo de Cremona: 135.

*De ingenio sanitatis*, *De sanitate tuenda*, *De methodo medendi* (Megategni), traducido por Gerardo de Cremona del árabe al latín: 166, 168 y, tal vez, 55.

*De virtutibus naturalibus* o *De naturalibus facultatibus*: 162 (de este mismo autor, de identificación dudosa).

GENTILE DE FOLIGNO

Comentario al primer libro del *Canon*: 47 y 137.

Obra de este autor no identificada: 77.

GERARDO DE SOLO

*Recepte super cuarto canone prime fen Avicenne*: 140.

*Introductorium* o *Introductio iuvenum*: 156.

Comentario al *Liber nonus Almansorem*, noveno libro del tratado de Rhazes *Kitab al-Mansuri*: 142, 148 y 158.

GILBERTO ANGLICO

*Compendium medicinae*: 130.

GUALTERIUS DE CHATILLON

*Alexandreis*, conocido en su versión catalana como *Libre de Alexandre* 116. Identificado por el P. Llompart (1975) op. cit., p. 53.

GUI DE CHAULIAC

*Inventorium sive collectorium in parte chirurgicale medice* o *Grand Cirugia*: 4, 41, 72, 144, 183, 199, 200 y 215. Citado también en el n.º 17.

GUILLERMO DE OCKAM

*Summulae in libris phisicorum*: 98. *Catalogue*, 1530.

HIPOCRATES DE COS

*Aforismos*: 176 y quizás el 51. Este mismo texto, comentado por Galeno, aparece en el n.º 136 y en el 163.

Comentarios:

*Super quarta particula regimen acutorum*, por Galeno, 48. *Catalogue*, 688.

*Aforismos* por Galeno: 136 y 163.

*Ars*: conjunto de escritos en el que figuran, entre otros, los *Aforismos* los *Pronósticos* y el *Régimen sobre las enfermedades agudas*, comentados por Galeno: 163.

*Liber sextum epidemiorum* comentado por Johannis Elogironi: 65.

Tal vez otras obras de este autor, o bien atribuidas a él, se hallen en los n.º 52 y 53.

IBN AL GAZZAR, ABU YAFAR AHMAD BN IBRAHIM BN AL JALID

*Viaticum* o *Libro de los viajes*: 173.

JOHANNITIUS, HUNAYN BN ISHAQ AL IBADI

*Introductio ad artem parva Galeni* o *Isagoge ad Tegni Galeni* (*Isagoge*): 18 y 59. El n.º 42, de Gerardo de Solo *Introductorium invenum*, tiene este texto como fundamento.

JUAN DE ST. AMANDO

*Expositio super antidotarium Nicolai*: 12, 21 y, tal vez, el 57 y el 63.

*Areolae* o *Tractatus de virtutibus et operationis medicinarum simplicium et compositarum*: 149.

*Concordantiae seu Agregationes* 63 y 150.

JOAN JAUME

*Secretorium practice medicine*: 23.

JUAN BURIDAN

*Summula de dialectica*: 94; identificado por el P. Llompарт (1975) op. cit., p. 53.

LANFRANCO DE MILAN

*Chirurgia magna* o *Chirurgia parva*: 128 y 210.

MATEO PLATEARIO

*Circa instans* o *De simplici medicina*: 15, 172 y 213. Es un glosario del *Antidotarium Nicolai*.

Tal vez el 188 sea una obra de este autor. O de Juan Plateario.

*Practica brevis*: 211.

MESUE EL MAYOR, JUAN ABEN MESUE, JUAN DAMASCENO, ABU ZAKARIYA YUHANNA BN MASAWAY

Dos obras no identificadas de este autor: 2 y 171.

NICOLAS PREPOSITO

*Antidotarium Nicolai*: 67. Hay varios glosarios a este texto: por Juan de St. Amando (12 y 21) y por Mateo Plateario: (15 y 172).

PAX

*Doctrina Moral*: 198 y 203.

PEDRO HISPANO, PEDRO JULIAO RABELLO, JUAN XXI

*Tesaurus pauperum*: 75, 177, 187, 194 y 207.

PLINIO EL VIEJO

*Naturalis Historia*: 153.

PRISCIANUS CAESARIENSIS

*Institutionum Grammaticarum libri XVIII*:

126. Identificado por el P. Llompарт (1975) op. cit., p. 53.

RAMON LLULL

*Introductoria artis demonstrativa*: 99.

*Ars demonstrativa*: 100.

*Liber exponens figuram elementalem artis demonstrativae* o *Lectura super figuras artis demonstrativae*, conocido como *De figuris*: 173.

El n.º 103 parece que se trata del *Tractat de astronomia* de este autor, aunque el *incipit* no corresponde a este texto. Otras dos obras de este autor no identificadas son los n.º 101 y 102. Esta última puede ser alguna de sus obras sobre proverbios.

RHAZES, ABU BAKR MUHAMMAD BN ZAKARIYYA AL-RAZI

*Kitab al-Mansuri* (*El libro de Almanzor*): 9 y 44.

ROGER BACON

*Liber de creticiis diebus secundum motum lune et aspectum planetarium*: 88. *Catalogue* 36.

ROGERIO DE PARMA

*Chirurgia*: 182 y 204.

SERAPION SENIOR, YAHYA O YUHANNA BN SARABIYUN

*Al-Kunnasa*, *Breviarium* o *Agregator*: 7, 13 y 16. Estos dos últimos libros parece que son la traducción hecha por Constantino el Africano. El primero podría ser la traducción de Giacomo de Dondi.

Una obra no identificada de este autor en el n.º 170.